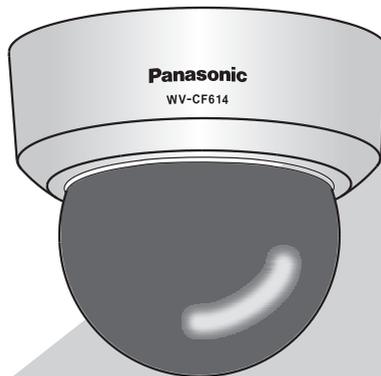


# Panasonic

## Installationshandbuch CCTV-Farbkamera

Modell-Nr. **WV-CF634E**  
**WV-CF614E**

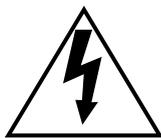


Die Abbildung zeigt WV-CF614E.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch und halten Sie sie jederzeit griffbereit.

Die Modellnummer erscheint in diesem Handbuch teilweise in abgekürzter Form.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Norm oder normativen Dokument übereinstimmt. Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EC.



Das Blitzzeichen mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nichtisolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Gehäuses hinweisen, die so groß sein kann, daß sie Gefahr eines elektrischen Schlags darstellt.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die dem Gerät beiliegen.

#### WARNUNG:

- Das Gerät sollte vor Regen und Feuchtigkeit geschützt werden, um der Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags vorzubeugen.
- Das Gerät sollte vor Tropfund Spritzwasser geschützt und es sollten keine Flüssigkeiten enthaltende Gefäße wie Vasen darauf abgestellt werden.
- Alle mit der Installation dieses Produkts verbundenen Arbeiten sollten von qualifiziertem Kundendienstpersonal oder Systeminstallateuren vorgenommen werden.
- Um Verletzung zu verhindern, muss dieser Apparat fest am Boden/an der Wand/Decke gemäß den Installationsanweisungen befestigt werden.
- Die Installation muss nach sämtlichen einschlägigen elektrotechnischen Vorschriften erfolgen.
- Das Produkt besitzt keinen Netzschalter. Um das Gerät zu deaktivieren, stellen Sie die Stromversorgung ab oder ziehen Sie den Stecker.
- Anschlüsse müssen den örtlichen elektrotechnischen Vorschriften entsprechen.

# Inhalt

Wichtige Sicherheitsinstruktionen .....	4
Beschränkung der Haftung .....	5
Haftungsausschluss .....	5
Vorwort.....	6
Anmerkungen .....	6
Merkmale .....	6
Anwenderhandbücher .....	7
Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen .....	7
Vorsichtsmaßnahmen .....	8
Vorsichtshinweise zur installation .....	10
Wichtige Bedienungselemente und ihre Funktionen .....	12
Vorbereitungen .....	13
Entfernen Sie die Kuppelabdeckung.....	13
Informationen zum seitlichen Kabelzugangsloch .....	14
Installationsmethode der Kamera .....	14
Anschlüsse .....	15
Installation .....	17
Einstellungen .....	18
Anbringen der Glocke.....	21
Setupmenü.....	23
Setupmenü und Untermenüs .....	23
Allgemeine Bedienungshinweise .....	24
Menüebenen  .....	26
Menüebenen  .....	27
Fehlersuche.....	28
Technische Daten .....	29
Standardzubehör.....	30

# Wichtige Sicherheitsinstruktionen

- 1) Bitte lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch.
- 2) Bewahren Sie die Instruktionen sorgfältig auf.
- 3) Befolgen Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Instruktionen.
- 5) Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7) Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Instruktionen des Herstellers.
- 8) Installieren Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen wärme erzeugenden Apparten (einschließlich Verstärkern).
- 9) Achten Sie darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder dieses besonders an den Steckern, an der Netzdose bzw. am Ausgang aus dem Gerät nicht eingeklemmt wird.
- 10) Verwenden Sie nur vom Hersteller vorgeschriebene/s Vorrichtungen/Zubehör.
- 11) Verwenden Sie dieses Gerät nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen oder mit dem Gerät mitgelieferten Wagen, Ständer, Stativ oder Tisch. Bei Verwendung eines Wagens ist Vorsicht beim Transport des Geräts auf dem Wagen geboten, um ein Umkippen und die damit verbundenen möglichen Verletzungen zu vermeiden.



- 12) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel bei defektem Netzkabel oder Netzstecker bzw. bei auf das Gerät verschütteten Flüssigkeiten, in das Gerät eingedrungenen Gegenständen, wenn das Gerät Regen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht richtig funktioniert oder fallen gelassen wurde.

## Beschränkung der Haftung

DIE LIEFERUNG DIESER PUBLIKATION ERFOLGT OHNE MÄNGELGEWÄHR, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, EIGNUNG ZU BESTIMMTEN ZWECKEN ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

DIE PUBLIKATION KÖNNTE TECHNISCHE UNGENAUIGKEITEN ODER DRUCKFEHLER ENTHALTEN. IM LAUFE DER VERBESSERUNG DIESER PUBLIKATION UND/ODER DER ENTSPRECHENDEN PRODUKTE KANN DER INHALT JEDERZEIT KORRIGIERT BZW. ERGÄNZT WERDEN.

## Haftungsausschluss

Panasonic System Networks Co., Ltd. IST UNTER ANDEREM IN KEINEM DER UNTEN AUFGEFÜHRTEN FÄLLE GEGENÜBER JURISTISCHEN PERSONEN ODER PERSONEN HAFTBAR, ES SEI DENN ES HANDELT SICH UM DEN ERSATZ ODER DIE ZUMUTBARE WARTUNG DES PRODUKTS:

- (1) SCHADENSANSPRÜCHE JEDLICHER ART, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNGEN UNMITTELBARER, MITTELBARER, ZUSÄTZLICHER, FOLGE- ODER ÜBER DEN VERURSACHTEN SCHADEN HINAUSGEHENDER SCHADENSANSPRÜCHE;
- (2) KÖRPERVERLETZUNGEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN, DIE AUF DEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH ODER DEN FAHRLÄSSIGEN BETRIEB DURCH DEN BENUTZER ZURÜCKZUFÜHREN SIND;
- (3) UNZULÄSSIGES ZERLEGEN, REPARIEREN ODER VERÄNDERN DES PRODUKTS DURCH DEN BENUTZER;
- (4) UNANNEHMlichkeiten ODER VERLUSTE, WENN BILDER AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ODER URSACHEN NICHT ANGEZEIGT WERDEN, EINSCHLIESSLICH EINES AUSFALLS ODER PROBLEMS DES GERÄTS;
- (5) JEDLICHE STÖRUNGEN, MITTELBARE UNANNEHMlichkeiten, ODER VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM ZUSAMMENSCHALTEN DES SYSTEMS MIT GERÄTEN VON FREMDHERSTELLERN ERGEBEN;
- (6) JEDLICHE ANSPRÜCHE ODER KLAGEN AUF SCHADENERSATZ DURCH IRGENDWELCHE PERSONEN ODER ORGANISATIONEN, DIE EIN PHOTOGENES SUBJEKT SIND, HINSICHTLICH EINER VERLETZUNG DES PERSÖNLICHKEITSRECHTES MIT DEM ERGEBNIS, DASS BILDER DER ÜBERWACHUNGSKAMERA EINSCHLIESSLICH ABGESPEICHERTER DATEN AUS IRGEND EINEM GRUND VERÖFFENTLICHT BZW. ZU ANDEREN ZWECKEN VERWENDET WERDEN.

# Vorwort

Bei dem Produkt handelt es sich um eine 1/3-Typ CCD CCTV-Farbkamera. In Verbindung mit einem Videomonitor kann das Produkt als Überwachungskamera eingesetzt werden.

- WV-CF634E: mit Farbe/Schwarzweißmodus-Schaltfunktion und Fokus-Einstellungsfunktion
- WV-CF614E: mit einfacher Schwarzweißmodus-Schaltfunktion und Fokus-Einstellungsfunktion

## Anmerkungen

Durch folgende Anmerkungen wird darauf hingewiesen, dass bestimmte Funktionen nur bei den angegebenen Modellen zur Verfügung stehen. Funktionen ohne Anmerkungen werden von allen Modellen unterstützt.

**CF634**: Nur bei Modell WV-CF634E vorhandene Funktionen.

**CF614**: Nur bei Modell WV-CF614E vorhandene Funktionen.

## Merkmale

### Neu entwickelter hochauflösender CCD-Bildaufnehmer

Durch die Einführung eines neu entwickelten CCD-Elements mit 976 horizontalen Pixeln wurde eine hervorragende horizontale Auflösung von 650 TV-Zeilen erzielt.

### Super Dynamic 6 (SUPER-D6)

Bei fotografischen Objekten, die einen hohen Kontrast zwischen den hellen und dunklen Bereichen aufweisen, bewirkt die Lichtkompensation am Pixel-Level natürlicher aussehende Bilder.

### Hohe Empfindlichkeit erreicht durch Rauschunterdrückung

Es wurde die Empfindlichkeit bei folgenden Mindestbeleuchtungen für Farbbilder durch die Einführung der geräuscharmen Zykluskonstruktion erreicht (Objektiv (eingebaut): F1.3):

0,08 lx (Farbe), 0,008 lx (Schwarzweiß) **CF634**

0,08 lx (Farbe), 0,05 lx (Schwarzweiß) **CF614**

### Mit Tag/Nacht-Konversionsfunktion ausgestattet **CF634**

Die Umschaltung von Farb- auf Schwarzweiß-Bildgabe bei schwacher Beleuchtung erfolgt automatisch, d.h. Nachtaufnahmen erfordern keine speziellen Bedienungshandlungen.

Helle Bilder können nachts durch das automatische Umschalten der IR-Filter bei geringer Beleuchtung aufgenommen werden.

### Mit Fokuseinstellungsfunktion ausgestattet

Autofokus wird bei der Installation der Kamera erreicht oder durch den Menübetrieb.

## **Mit Bewegungserkennungsfunktion (VMD) ausgestattet**

Die Bewegung eines Objekts ist erfassbar. Die Aktionen wie eine Kamera mit einem Tuch oder einer Abdeckung abzudecken und andere Aktionen sowie die Änderung der Kamerarichtung während der Überwachung, können erkannt werden.

---

### **Hinweis:**

- Die VMD-Funktion ist nicht speziell zur Verhütung von Diebstahl, Brand usw. bestimmt. Wir sind für keine Unfälle oder Schäden verantwortlich, die durch die Anwendung der Funktion zu oben genannten Zwecken entstehen.
- 

## **Anwenderhandbücher**

Es werden 2 Satz Bedienungsanleitungen geliefert: das vorliegende Heft und die Bedienungsanleitung (PDF).

Dieses Heft beschreibt die Installation der Kamera.

Zur Einstellung des Geräts beziehen Sie sich bitte auf die "Bedienungsanleitung (PDF)" auf der mitgelieferten CD-ROM. Zum Lesen von PDF-Dateien benötigen Sie Adobe® Reader®. Falls Adobe® Reader® nicht im PC installiert ist, die neueste Version von Adobe® Reader® von der Adobe Webseite herunterladen und installieren.

## **Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen**

Adobe, Acrobat Reader und Reader sind entweder eingetragene Handelsmarken oder Handelsmarken der Adobe Systems Incorporated in den vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

# Vorsichtsmaßnahmen

## **Zur Installation an einen Fachhändler wenden.**

Die Installation dieser Kamera erfordert entsprechendes Fachwissen und Erfahrung. Die Installation durch Unerfahrene kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Daher unbedingt einen Fachhändler zu Rate ziehen.

## **Keine Fremdkörper einführen.**

Dies könnte das Produkt permanent beschädigen. Sofort die Stromversorgung ausschalten und das Gerät von einem qualifizierten Kundendiensttechniker warten lassen.

## **Das Gerät niemals zerlegen oder verändern.**

Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags. Reparaturen und Kontrollen durch einen Fachhändler durchführen lassen.

## **Bei Störungen des Produkts, den Betrieb sofort einstellen.**

Wenn das Produkt bei Austreten von Rauch oder Rauchgeruch weiter betrieben wird, kann es zu Brand, Verletzungen oder Schäden am Produkt kommen.

Sofort die Stromversorgung ausschalten und das Gerät von einem qualifizierten Kundendiensttechniker warten lassen.

## **Eine Einbaustelle wählen, die stark genug ist, um das Gesamtgewicht zu tragen.**

Wird eine ungeeignete Einbaustelle gewählt, so kann das Produkt herunterfallen oder umstürzen, was zu Körperverletzungen führen kann.

Die Einbaustelle vor der Installation ausreichend verstärken.

## **Regelmäßige Kontrollen müssen durchgeführt werden.**

Bei Verwendung von rostigen Metallteilen oder Schrauben kann das Produkt herunterfallen und dabei Verletzungen oder Unfälle verursachen.

Kontrollen durch Fachhändler durchführen lassen.

## **Dieses Produkt muss an einer Stelle installiert werden, die frei von Vibrationen ist.**

Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich Schrauben und Bolzen lockern, so dass das Produkt herunterfällt, was zu Körperverletzungen führen kann.

## **Das Produkt hoch genug installieren, damit man sich den Kopf nicht daran stößt.**

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Körperverletzungen oder Unfällen führen kann.

## **Das Gerät keinen Schlägen oder starken Erschütterungen aussetzen.**

Andernfalls besteht die Gefahr von Körperverletzungen oder Brand.

## **Vor dem Reinigen des Produkts den Strom ausschalten.**

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Eine kurzgeschlossene oder falsch angeschlossene Leitung kann einen Brand verursachen.

## **Das Produkt nicht in einer feuergefährlichen Umgebung einsetzen.**

Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen durch Explosion.

**Das Produkt darf nicht an Orten installiert werden, wo es salzhaltiger Luft oder korrosiven Gasen ausgesetzt ist.**

Andernfalls können die Montageteile korrodieren, was zu Unfällen wie Herunterfallen des Produkts führen kann.

**Schrauben und Bolzen auf das vorge-schriebene Anzugsmoment festziehen.**

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Körperverletzungen oder Unfällen führen kann.

**[Zu beachten]**

**Dieses Produkt ist für die Heimnutzung gedacht.**

Dieses Produkt darf draußen nicht benutzt werden.

**Das Produkt besitzt keinen Netzschalter.**

Das Gerät am Leistungsschalter ausschalten.

**Folgende Vorsichtsmaßnahmen treffen, um zuverlässigen Betrieb aufrechtzuerhalten.**

Der Betrieb des Geräts an Orten, wo es hohen Temperaturen und hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist, kann zur vorzeitigen Alterung von Teilen führen und seine Lebensdauer verkürzen. (Empfohlene Umgebungstemperatur: +35 °C oder weniger) Das Gerät nicht direkter Hitzeeinwirkung, wie z.B. von einer Heizung, aussetzen.

**Das Produkt vorsichtig behandeln.**

Das Produkt nicht fallen lassen oder Erschütterungen oder Vibrationen aussetzen. Andernfalls könnten Probleme auftreten.

**Die Kuppel nicht mit der nackten Hand berühren.**

Schmutz auf der Kuppel kann die Bildqualität beeinträchtigen.

**Rauschen am Bildschirm**

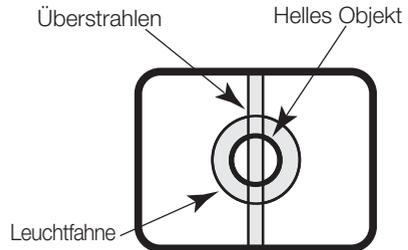
Das Gerät ist mit einem superempfindlichen CCD-Element ausgerüstet. Deshalb kann es zu Rauschen in Form von weißen Punkten auf dem Bildschirm kommen. Dabei handelt es sich nicht um eine Störung.

**Verfärbung des CCD-Farbfilters.**

Bei Langzeitaufnahme einer starken Lichtquelle, z.B. eine Punktleuchte, kann der Farbfilter im CCD beeinträchtigt werden, was zu einer Verfärbung des Bildes führen kann. Diese Verfärbung kann auch dann anhalten, wenn die Aufnahmerichtung geändert wird, um die Punktleuchte zu vermeiden.

**Das Gerät nicht auf starke Lichtquellen richten.**

Eine starke Lichtquelle, wie z.B. eine Punktleuchte, kann zu Leuchtfahnen (Regenbogen) oder zu Überstrahlen (senkrechte Streifen) führen.



**Reinigen des Gehäuses**

Beim Reinigen des Geräts den Strom ausschalten. Das Gerätegehäuse nicht mit starken oder scheuernden Mitteln reinigen. Andernfalls kann es zu Verfärbungen kommen.

**Synchroner Einrichtbetrieb**

Bildsynchronbetrieb dieser Kamera zeigt nur innere Synchronisierung (INT) an. Stellen Sie den Multiplex- Vertikaltreiber (VD2) zu AUS ein, wenn die Kamera an den Systemcontroller der Firma angeschlossen ist.

# Vorsichtshinweise zur installation

**Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Sachschäden, die aus der Installation oder Bedienung resultieren, die nicht wie in dieser Dokumentation beschrieben ausgeführt werden.**

**Dieses Produkt ist für die Heimnutzung gedacht.**

Dieses Produkt darf draußen nicht benutzt werden. Setzen Sie das Produkt nicht stundenlang dem direkten Sonnenlicht aus, bauen Sie es nicht nahe Lüfterhitzer oder Klimaanlage ein. Anderenfalls können Deformierungen, Verfärbungen und Fehlfunktionen entstehen. Halten Sie das Produkt fern von Wasser und Feuchtigkeit.

## **Einbaustelle**

Bei Zweifeln über eine geeignete Einbaustelle unter den gegebenen Umständen beraten Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler.

- Sicherstellen, dass die Einbaustelle stark genug ist, um das Gewicht des Produkts zu tragen (z.B. eine Betondecke).
- Die Kamera an einem Gebäudepfeiler oder sonstiger starker Bestandteil des Bauwerks installieren.
- Wenn die Deckenplatte zu schwach ist, um das Gesamtgewicht zu tragen, muss der Einbaubereich verstärkt werden.

**Folgende Einbauorte sind zu vermeiden.**

- Die Stelle, wo es vom Regen oder Spritzwasser nass werden könnte.
- Orte, die chemischen Stoffen ausgesetzt sind, z.B. in der Nähe eines Schwimmbads.
- Orte, wo Dampf und ölige Dünste erzeugt werden, z.B. eine Küche.
- Orte, an denen entzündbare Gase oder Dünste zugegen sind.
- Orte, wo radioaktive oder Röntgenstrahlung erzeugt wird.

- Orte, wo korrosives Gas erzeugt wird oder Schäden durch salzhaltige Luft entstehen könnten, z.B. in Küstennähe.
- Orte, wo die Temperatur nicht im Bereich von  $-10\text{ °C}$  bis  $+50\text{ °C}$  liegt.
- Vibration ausgesetzte Orte. (Das Produkt ist nicht für den Betrieb an Bord eines Fahrzeugs bestimmt.)
- Orte, wo aufgrund starker Temperaturschwankungen Kondensation auftritt (Wird das Produkt an solchen Orten installiert, so kann die Glocke beschlagen oder sich darauf Kondensat bilden.)

**Feuchte und staubige Stellen sind für die Installation dieses Produkt zu vermeiden.**

Dies könnte die Lebensdauer der Einbauteile verkürzen.

**Das Produkt nicht an einem Ort installieren, wo es starkem Geräusch ausgesetzt ist.**

Dazu zählen z.B. Orte im Bereich einer Klimaanlage, eines Luftfilters oder eines Warenautomaten.

**Éviter de faire des branchements pendant un orage. Dans le cas contraire, il y a un risque d'électrocution.**

**Bei Nichtgebrauch sollte das Gerät unbedingt weggeräumt werden.**

**Beschädigen Sie den Netzstecker oder -kabel nicht.**

**Das Kamerakabel getrennt von Beleuchtungskabeln verlegen.**

Andernfalls könnten Rauschstörungen auftreten.

## **Hochfrequenzstörungen**

Bei Verwendung des Geräts in der Nähe einer Fernseh-/Radioantenne oder eines starken elektrischen oder elektromagnetischen Feldes kann Bildverzerrung oder Rauschen auftreten. In diesem Fall das Kamerakabel in einem speziellen Kabelkanal aus Stahl verlegen.

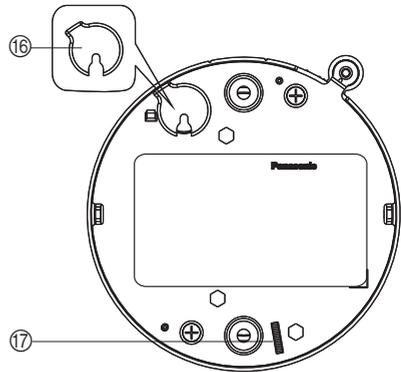
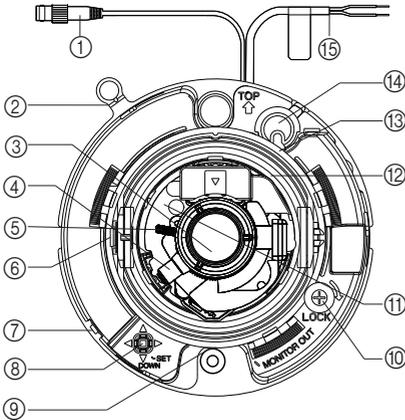
## **Schrauben bitte selbst beschaffen**

Die Befestigungsschrauben liegen der Lieferung nicht bei. Bei der Wahl der Schrauben müssen Faktoren wie Material, Struktur, Stärke und andere Eigenschaften der Einbaufäche sowie das Gesamtgewicht der Anbauten berücksichtigt werden.

## **Festziehen der Schrauben**

- Schrauben und Bolzen müssen mit dem für das Material und die Stärke der Einbaufäche geeigneten Anzugsmoment festgezogen werden.
- Hierfür keinen Schlagschrauber verwenden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Schrauben zu fest gezogen und dabei beschädigt werden.
- Beim Festziehen von Schrauben muss der Schraubenkopf im rechten Winkel zur Oberfläche positioniert sein. Nach dem Festziehen die Schrauben und Bolzen einer Sichtkontrolle unterziehen, um sicherzustellen, dass sie vorschriftsmäßig angezogen sind und kein Spiel vorhanden ist.

# Wichtige Bedienungselemente und ihre Funktionen



(Die Abbildung zeigt WV-CF634E.)

- ① **Videoausgangsstecker**  
Hier werden FBAS-Video signale ausgegeben.
- ② **Markierungen**  
Diese Markierung wird gebraucht, wenn die Kuppelabdeckung installiert wird.
- ③ **Objektive**
- ④ **Fokuskнопfe** CF634
- ⑤ **Zoomknöpfe (mit Sperrfunktion)**  
Sperrt die Zoomposition nach der Fokuseinstellung.
- ⑥ **Kippsperrschraube**  
Fixiert die Kippposition.
- ⑦ **AF-Taste [AF]**  
☞ Seite 21.
- ⑧ **Einstellungstaste [SET]**  
Halten Sie die [SET] Taste länger als 2 Sekunden gedrückt und dann wird das Einstellungsmenü angezeigt.
  - [LINKS] / [RECHTS]: Drücken Sie die [RECHTS] oder [LINKS] Taste, um sich im Menü nach rechts oder links zu bewegen oder ändern Sie die angezeigten Werte.
  - [OBEN] / [UNTEN]: Drücken Sie die [OBEN] oder [UNTEN] Taste, um sich im Menü nach oben oder unten zu bewegen.
  - [SET]: Drücken Sie diese Taste im Menü, um den ausgewählten Wert oder die Funktion zu bestätigen. Zusätzlich wird diese Taste verwendet, um Untermenüs zu öffnen.

- ⑨ **Ausgangsbuchse Einstellungsmonitor**  
Schließen Sie den Einstellungsmonitor an (kleiner LCD Monitor usw.) die Ausgangsbuchse des Einstellungsmonitors an, um den Kamerawinkel einzustellen.
- ⑩ **Verriegelungsschraube für Schwenkplatte [LOCK]**  
Sperrt die Schwenkposition nach der Einstellung.
- ⑪ **Azimuteinsteller**  
Stellt den Azimutwinkel der Kamera ein.
- ⑫ **Neigungsplatte**  
Stellt den Neigungswinkel der Kamera ein.
- ⑬ **Schwenkeinsteller**  
Stellt den Schwenkwinkel der Kamera ein.
- ⑭ **Kabeldurchführung**
- ⑮ **Netzkabel**  
Versorgt die Kamera mit 24 V Ws oder 12V Gs von einem externen Netzteil.
- ⑯ **Staubschutzkappe**  
Es ist eine Art Gummihut, mit dem man davon abhalten, dass der Staub durch den Kabeleingang in die Kamera eintritt.
- ⑰ **Fingerplatte**  
Dies ist die Stelle, wo Sie die Finger anlegen, wenn Sie die Kuppelabdeckung entfernen.

# Vorbereitungen

Für die Montage der Kamera an der Wand oder an der Decke stehen folgende zwei Verfahren zur Verfügung.

- Verwenden Sie die einfache Anschlussdose
- Installation der Kamera direkt an die Wand oder Decke
- Verwendung der Deckenmontagehalterung WV-Q174E (in die Decke eingelassen)

## Wichtig:

- 2 für das Material der Einbaufäche geeignete Schrauben (M4) zur Befestigung der Kamera an der Wand oder Decke beschaffen. Holzschrauben oder Nägel dürfen nicht verwendet werden. Um die Kamera an eine Betonwand oder -decke zu montieren, verwenden Sie einen Ankerbolzen (M4) zur Absicherung. (Empfohlenes Anzugsmoment: 1,6 N·m)
- Pro Schraube/Bolzen muss eine Ausreißfestigkeit von mindestens 196 N vorhanden sein.
- Reicht die Tragfähigkeit der Decke für das Gesamtgewicht nicht aus, beispielsweise wenn es sich um eine Gipsplatte handelt, muss der Anbaubereich ausreichend verstärkt werden.
- Die Schutzfolie der Domabdeckung ist nach dem Anbau abzuziehen.

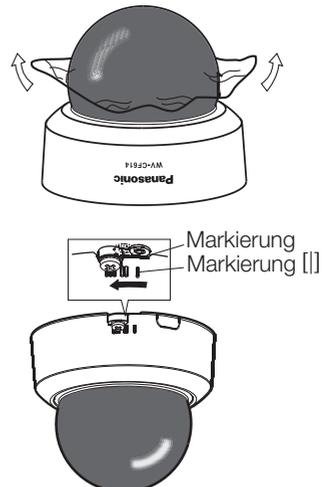
Bei der Montage der Kamera-Montagehalterung bitte Folgendes beachten:

Einbaustelle	Geeignete Montagehalterung	Empfohlene Schraube	Anzahl der Schrauben	Mindestausreißfestigkeit (pro Schraube)
Decke/Wand	Einfache Anschlussdose (selbst zu beschaffen)	M4	2 St.	196 N
Decke/Wand	(Direkter Einbau)	M4	2 St.	196 N
Decke	WV-Q174E (ca. 310 g)	-	-	*1

\* 1 Sicherstellen, dass die Montagehalterung nach der Installation mindestens das Fünffache des Kameragewichts tragen kann.

## Entfernen Sie die Kuppelabdeckung

- ① Bitte entfernen Sie die Schutzfolie vom Deckel, aber die soll nicht voellig entfernt werden, weil sie die Kuppel waehrend der Installation schuetzen kann.
- ② Lösen Sie die Fixierschraube der Kuppelabdeckung.
- ③ Markierung dieses Geräts auf "1" auf dem Gehäuse einstellen und Gehäuse durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn abbauen.

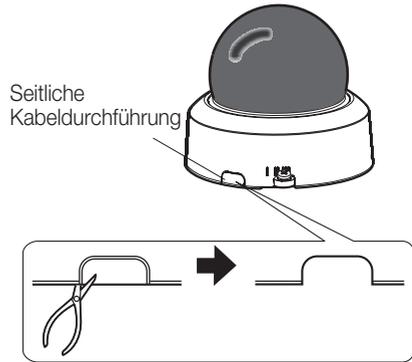


## Hinweis:

- Die transparente Domabdeckung und der Innendom bilden eine Einheit. Es darf daher niemals versucht werden, diese zu trennen.

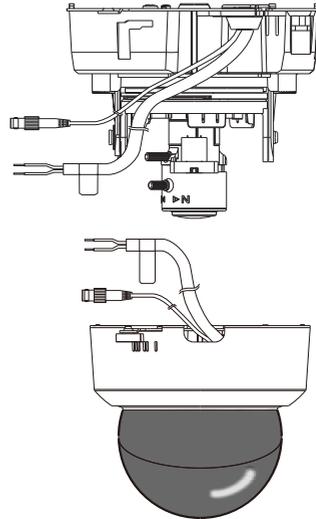
## ■ Informationen zum seitlichen Kabelzugangsloch

Wenn Sie kein Loch in die Wand oder die Decke bohren sondern die Kamera mit dem sichtbaren Kabel verdrhten mchten, schneiden Sie das Kabelzugangsloch an der Seite der Kuppelabdeckung ein, um einen Kabelzugang zu schaffen.



### VorsichtsmaBnahmen, wenn Sie von der Seite verdrhten:

- Entfernen Sie die Staubschutzkappe. Fhren Sie das Kabel durch das Kabelzugangsloch und biegen Sie es nach innen, dann bringen Sie wieder die Staubschutzkappe auf.
- Bewegen Sie das Kabel zu einer Seite, wie gezeigt.
- Seien Sie vorsichtig, dass Sie das Kabel nicht mit der Kuppelabdeckung einklemmen.



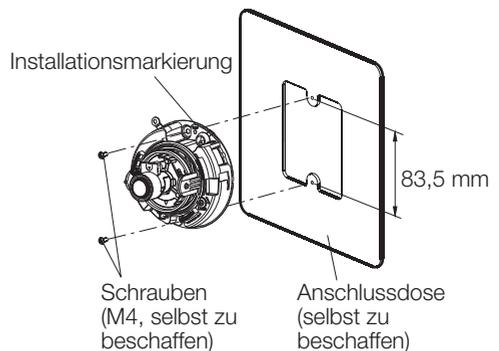
## ■ Installationsmethode der Kamera

### Verwendung einer Anschlussdose (selbst zu beschaffen)

Wenn Sie eine Anschlussdose verwenden (101,6 mm x 60,3 mm), kaufen Sie vor Ort eine, die den in der Abbildung beschriebenen Abmessungen entspricht.

Als nchstes erwerben Sie 2 Kamera-Montageschrauben, die zu der Installationsoberflche und Struktur der Wand/Decke oder der Anschlussdose passen.

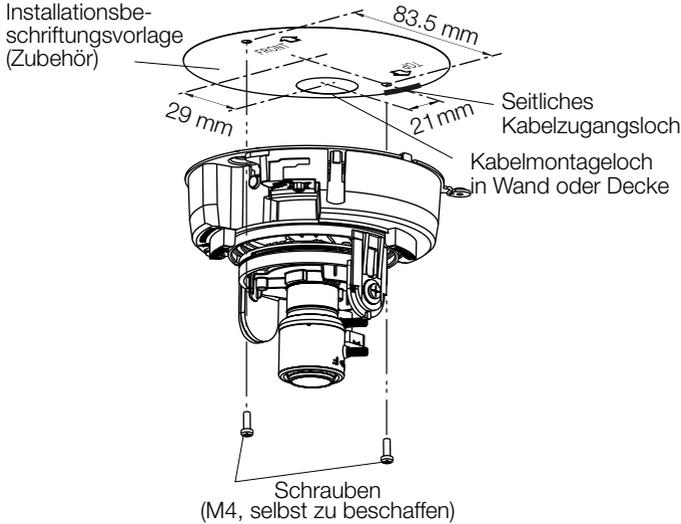
- ① Bringen Sie die Anschlussdose an der Wand oder der Decke an.
- ② Bringen Sie die Kamera mit den 2 Schrauben (selbst zu beschaffen) an der Anschlussdose an.
- ③ Ziehen Sie alle Befestigungsschrauben fest.



## Installation der Kamera direkt an die Wand oder Decke

Befestigen Sie die Installationsbeschriftungsvorlage (Zubehör) an der Decke oder Wand und verwenden Sie einen Stift, um die Positionen der Schrauben und des Kabelmontagelochs an der Wand oder Decke zu markieren.

Entfernen Sie die Installationsbeschriftungsvorlage und bringen Sie die Kamera mit 2 Schrauben an (M4, selbst zu beschaffen).



## ■ Anschlüsse

### Schließen Sie den Videoausgang an

#### Wichtig:

- Achten Sie darauf, den Strom jedes Geräts auszuschalten, bevor Sie es anschließen.
- Achten Sie darauf die Koaxial-Kabelstecker zu befestigen.

Schließen Sie ein Koaxial-Kabel (selbst zu beschaffen) an den Videoausgangsstecker an.

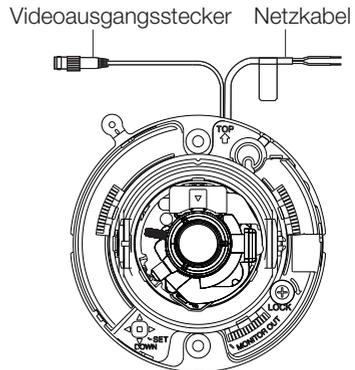
### Schließen Sie das Netzkabel an

Schließen Sie das zweifarbige Leiterkabel der Kamera an die Stromversorgung an. Die Farben und Funktionen der Leiter werden unten gezeigt.

Farbe **12 V Gleichstrom** **24 V Wechselstrom**

Braun **Positiv** **Live**

Blau **Negativ** **Neutral**



---

**Wichtig:**

- Die 24V Wechselstrom-/12 V Gleichstromversorgung muss gegen 220 V bis 240 V Wechselstrom galvanisch getrennt sein.
  - Die Wahl zwischen 24 V Wechselstrom-/12 V Gleichstromversorgung erfolgt automatisch. Bei dieser Kamera ist keine Einstellung erforderlich.
- 

**Anschluss des Netzkabels**

Wenn Sie das Netzkabel anschließen, verwenden Sie Stecker, die für das Netzkabel gemacht wurden und seien Sie vorsichtig, dass das Netzkabel nicht herausfällt.  
Zusätzlich ist eine Abdichtung an den Verbindungen nötig, wickeln Sie dazu z.B. ein wasserdichtes Klebeband um die Verbindungsstelle.

**Kabellängen und Leiterquerschnitte****24 V Wechselstrom**

Die folgende Tabelle zeigt die empfohlenen Kabellängen und Kupferleiterquerschnitte. Die der Kamera zugeführte Wechselspannung sollte innerhalb 19,5 V und 28 V liegen.

Empfohlener Leiterquerschnitt für 24 V Wechselstromkabel

Kupferdraht- Querschnitt (AWG)		#24 (0,205 mm <sup>2</sup> )	#22 (0,325 mm <sup>2</sup> )	#20 (0,519 mm <sup>2</sup> )	#18 (0,833 mm <sup>2</sup> )	#16 (1,307 mm <sup>2</sup> )
Kabellänge (ca.)	(m)	20	30	45	75	120

**12 V Gleichstrom**

Berechnung des Verhältnisses zwischen Kabellänge, Widerstand und Stromversorgung.

Die Versorgungsspannung der Kamera liegt zwischen 10,8 V Gleichstrom und 16 V Gleichstrom.

$$10,8 \text{ V Gleichstrom} \leq V_A \cdot 2(R \times l \times L) \leq 16 \text{ V Gleichstrom}$$

L : Kabellänge (m)

R : Widerstand von Kupferdraht ( $\Omega$ /m)

V<sub>A</sub> : Gleichspannung der Stromversorgung

I : DC Stromaufnahme (A) Siehe Spezifikationen.

Widerstand von Kupferdraht [bei 20 °C]

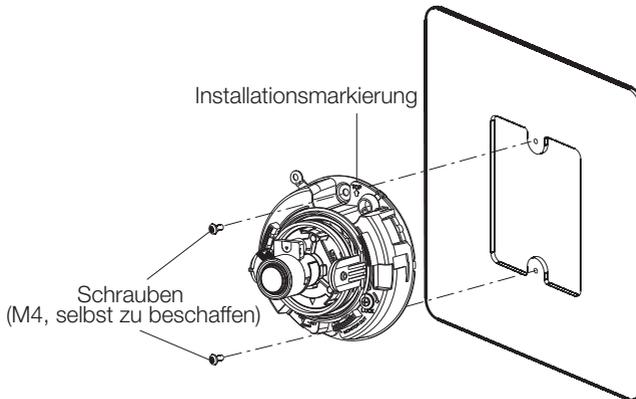
Kupferdraht- Querschnitt (AWG)	#24 (0,205 mm <sup>2</sup> )	#22 (0,325 mm <sup>2</sup> )	#20 (0,519 mm <sup>2</sup> )	#18 (0,833 mm <sup>2</sup> )	#16 (1,307 mm <sup>2</sup> )
Widerstand $\Omega$ /m	0,083	0,052	0,033	0,020	0,013

# Installation

## Befestigen der Kamera

Vor der Installation zunächst alle Gerät ausschalten.

- 1** Die Glocke entfernen.
- 2** Schließen Sie alle Kabel an.  
Die Kabel nach Bedarf mit einer Kabelbinde (selbst zu beschaffen) zusammenfassen.
- 3** Installieren Sie die Kamera (Die unten stehende Abbildung zeigt die Installation bei Verwendung einer Anschlussdose (selbst zu beschaffen)).  
Die Kamera mit 4 Schrauben (M4, selbst zu beschaffen) befestigen.



---

### Wichtig:

- Beim Bestziehen der Schrauben darauf achten, dass die Kabel nicht in einander verschlungen sind.

---

### Hinweis:

- Deckenmontage:  
Installieren Sie die Kamera so, dass ihre Vorderseite (Modellnummer Anzeigefläche) entgegengesetzt zum „TOP“-Pfeil der Installationsmarkierung schaut („FRONT“ Richtung der Installationsbeschriftungsvorlage im Zubehör).
  - Wandmontage:  
Installieren Sie die Kamera so, dass der „TOP“-Pfeil der Installationsmarkierung nach oben schaut.
-

# Einstellungen

- 1** Schließen Sie den  $\varnothing 3,5$  mm Miniaturstecker (Monokanal) an die Ausgangsbuchse des Einstellungsmonitors an.

## Wichtig:

- Dieser Videoausgang ist als Bestätigung des Blickwinkels usw. während der Installation oder bei Reparaturarbeiten vorgesehen und dient nicht zur Aufnahme oder Überwachung.

## Hinweis:

- Video kann nicht durch das Videoausgangskabel ausgegeben werden, nachdem der Einstellungsmonitor installiert wurde.

- 2** Schwenk-, Neigungs- und Azimuteinstellung

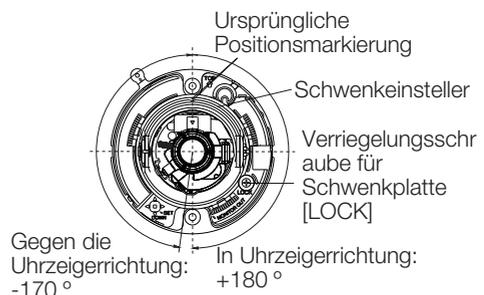
## Wichtig:

- Bei der Einstellung von Schwenk-, Neigungs- und Azimutwinkel die Kamera nicht am Objektiv halten.

### ① Einstellung der Schwenkposition

Lösen Sie die Sperrschraube des Schwenktischs und drehen Sie den Tisch, um die Schwenkposition festzulegen (Einstellungsbereich:  $350^\circ$ ).

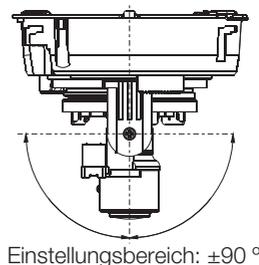
- Die Schwenkposition kann zwischen  $+180^\circ$  (in Uhrzeigerrichtung) und  $-170^\circ$  (gegen die Uhrzeigerrichtung) eingestellt werden.
- Nachdem die Schwenkposition festgelegt wurde, fixieren Sie den Schwenktisch mit der Sperrschraube des Schwenktischs. (Empfohlener Drehmoment:  $0,39$  N·m)



### ② Einstellung der Kippposition

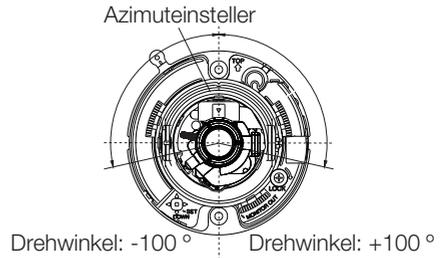
Drehen Sie den Kipptisch, um die Kippposition der Kamera einzustellen. (Einstellungsbereich:  $\pm 90^\circ$ )

- Der Blickwinkel kann eingestellt werden, da die Kamera ein Objektiv mit variabler Brennweite verwendet.
- Nach der Einstellung ziehen Sie die Kippsperrschraube fest. (Empfohlener Drehmoment:  $0,59$  N·m)



### ③ Einstellung des Azimuts

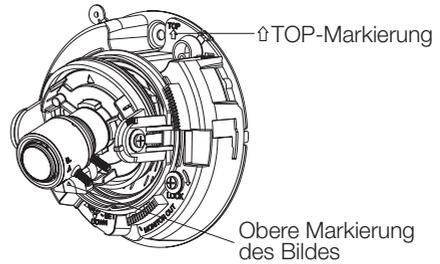
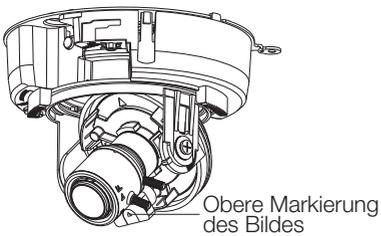
Stellen Sie den Azimut ein, indem Sie den Azimuteinsteller drehen. (Einstellungsbereich:  $\pm 100^\circ$ )



---

### Hinweis:

- Stellen Sie den Azimut so ein, dass die obere Markierung des Bildes in Richtung „Δ“ schaut, um das Bild richtig anzuzeigen und nicht verkehrtherum.



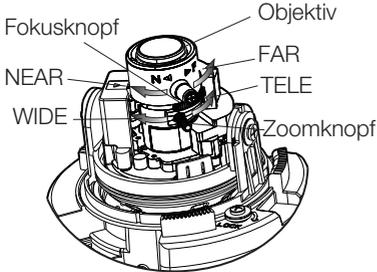
### 3 Zoom- und Fokuseinstellung

Führen Sie die Zoom- und Fokuseinstellungen gleichzeitig mit den Schwenk- und Kippeinstellungen aus (Schritt 2).

---

#### Hinweis:

- Wenn die Kamera in einer fast horizontalen Position verwendet wird, kann der Schatten der Kuppelabdeckung im Bild erscheinen.



- ① Lösen Sie den Zoomknopf und stellen Sie ihn auf den besten Blickwinkel zwischen TELE und WIDE ein.

---

#### Hinweis:

- Es kann sein, dass der Fokus nicht problemlos eingestellt werden kann, wenn der Zoomeinstellungsring extrem nah am Ende der W-Richtung (T-Richtung) ist. Sollte das der Fall sein, stellen Sie den Zoomeinstellungsring etwas in T-Richtung ein (W-Richtung) und dann stellen Sie den Fokus ein.

- ② Ziehen Sie den Zoomknopf fest.
- ③ Drehen Sie die Vorderseite des Objektivs und nehmen Sie eine grobe Einstellung zwischen NEAR (nah) und FAR (fern) vor.
- ④ Drücken Sie die [AF] Taste an der Seite der Kamera, wodurch automatisch fokussiert wird.

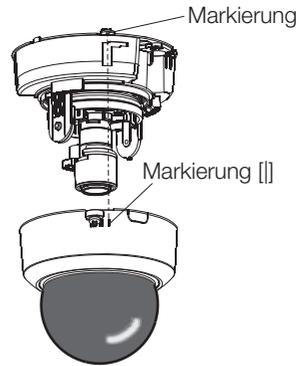
---

#### Hinweis:

- Die AF-Funktion steht nicht im gesamten Fokusbereich zur Verfügung. Achten Sie darauf, dass Sie eine ungefähre Einstellung des Blickwinkels vornehmen, bevor Sie manuell fokussieren und drücken Sie die [AF] Taste, um die AF-Funktion zu aktivieren.
- Wählen Sie für die folgenden Objekte die ELC-Steuerungsmethode und dann stellen Sie manuell den Fokus ein.
  - Sich schnell bewegendes Objekt
  - Motiv mit stark schwankender Beleuchtungsstärke
  - Schwach beleuchtetes Motiv (wie zum Beispiel ein Fernlicht)
  - Reflektierendes oder übermäßig helles Motiv
  - Durch ein Fenster aufgenommenes Motiv
  - Wenig kontrastierende Objekte (wie zum Beispiel eine weiße Wand)
  - Ein Objekt mit einer beachtlichen Tiefe
  - Ein flackerndes Objekt
  - Ein Objekt mit parallelen Linien (wie zum Beispiel ein Rollladen)
  - Verschwommene oder schmutzige sphärische Abdeckung

# Anbringen der Glocke

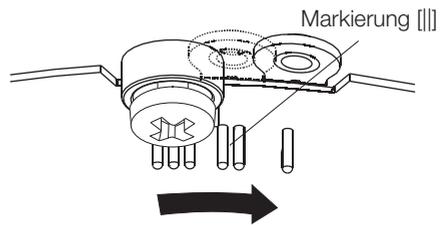
- 1** Richten Sie die Markierung an der Kuppelabdeckung auf [ ] aus und dann installieren Sie die Kuppelabdeckung.



- 2** Stellen Sie die Ausrichtung der Kuppelabdeckung ein.

Drehen Sie die Umfassung in Uhrzeigerichtung, sodass die Markierung auf [ ] ausgerichtet wird.

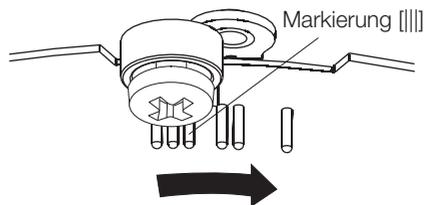
Drehen Sie die Kuppelabdeckung nach links oder rechts, während Sie auf den Monitor schauen, sodass das Licht nicht blockiert wird.



## Wichtig:

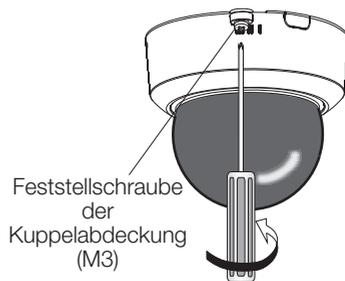
- Achten Sie darauf, die Markierung auf [ ] auszurichten, wenn Sie die Kuppelabdeckung einstellen. Wenden Sie nicht zu viel Kraft auf, sonst können Sie dem Gerät schaden.

- 3** Drehen Sie die Kuppelabdeckung in Uhrzeigerichtung, sodass die Markierung auf [ ] ausgerichtet wird.



- 4** Fixieren Sie die Kuppelabdeckung und das Kameragehäuse mit der Feststellschraube der Kuppelabdeckung (M3).

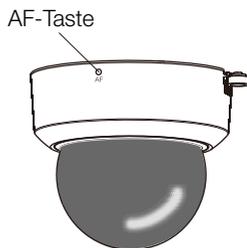
(Empfohlener Drehmoment: 0,59 N·m)



- 5** Nach Abschluss der Installation ziehen Sie die Schutzfolie vollständig ab, die noch auf der Kamera verblieben ist.

- 6** Drücken Sie noch einmal die [AF] Taste, um den Fokus einzustellen. **CF634**

Weitere Informationen finden Sie auf Seite 21.



# Setupmenü

Die Einstellungen im Setupmenü müssen vor der Inbetriebnahme des Geräts vorgenommen werden. Bei den Einstellungen müssen die Aufnahmebedingungen am Standort der Kamera berücksichtigt werden.

## Setupmenü und Untermenüs

Einstellposten	Beschreibung
<b>KAMERA ID</b>	Über diesen Posten wird der Kameraname festgelegt. Der Kameraname, der Informationen über den Standort der Kamera u.Ä. enthält, kann aus alphanumerischen Zeichen und Symbolen erstellt und anschließend auf dem Bildschirm angezeigt werden.
<b>KAMERA</b>	Zum Einstellen des Kamerabetriebs.
SZENE1/ SZENE2	Wählt eine Szenendatei. Einstellwerte können in einer Szenendatei abgespeichert und bearbeitet werden, um sie an veränderte Umstände wie Nachtaufnahmen oder Aufnahmen an Feiertagen anzupassen.
ALC/ELC	Wählt das passende Lichtregelungsverfahren für das verwendete Objektiv.
SHUTTER	Legt die elektronische Verschlusszeit fest.
AGC	Legt die Verstärkung fest.
SENS UP	Legt die elektronische Empfindlichkeitsanhebung fest.
WEISSBAL.	Legt den Weißabgleich fest.
DNR	Legt den Grad der digitalen Rauschunterdrückung fest.
D&N (IR/ELE)	Stellt die Parameter für den Schwarzweißmodus ein, z.B. die Umschaltung zwischen Farb- und Schwarzweiß-Bildgabe.
VMD	Führt die Einstellungen bezüglich VMD aus (Video Motion Detection).
<b>SYSTEM</b>	Hier erfolgen die Einstellungen für das Kamerasystem, wie z.B. Synchronisation und Privatzenen.
SYNC	Es kann nur die INT-Methode verwendet werden; VD2-Synchronisation kann nicht ausgeführt werden.
PRIVATZONE	Blendet unerwünschte Aufnahmebereiche der Kamera aus dem Überwachungsbild aus.
STABILIZER	Wählt Aktivierung bzw. Deaktivierung des Bildstabilisators.
EL-ZOOM	Schaltet den elektronischen Zoom ein und aus.
BILDUMKEHR	Dreht die Kamerabilder vertikal oder horizontal.
LDC	Stellt die Objektiv-Verzerrungskorrektur ein, um das Bild zu konvertieren, sodass es in den rechteckigen Monitor passt.
<b>BACK-FOCUS</b>	Wählt das Einstellverfahren für das Auflagemaß und ermöglicht den Feinabgleich.
<b>SPEZIAL</b>	
FARBSÄTTIGUNG	Stellt den Chromapegel ein (Farbdichte).
APERTURE	Stellt die Blendenöffnung ein.
PEDESTAL	Stellt die Schwarzabhebung (Helligkeit) ein.
ANZEIGE	Konfigurieren Sie die Bildanzeige-Einstellung.
PIX AUS	Korrigiert Bilddefekte wie Fehler.
KAMERA RESET	Setzt die Einstellungen im Setupmenü auf die Vorgaben zurücksetzen.
SER.NR.:	Bringt die Fabriknummer der Kamera zur Anzeige.
<b>LANGUAGE</b>	Wählt die Sprache des Setupmenüs.

# Allgemeine Bedienungshinweise

Einstellungen im Setupmenü erfolgen mit den Bedienungstasten, nachdem dieses auf dem angeschlossenen Videomonitor aufgerufen wurde.

Im Folgenden werden die allgemeinen Bedienungen über das Setupmenü beschrieben. Screenshots von WV-CF634E werden als Beispiel gezeigt.

## Screenshot 1

Zum Aufrufen der ersten Seite des Einstellungsmenüs die [SET]-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt halten.

```
MODELL WV-CF634
KAMERA ID AUS↓
KAMERA ↓
SYSTEM ↓
BACK-FOCUS↓
SPEZIAL ↓
LANGUAGE ↓

END SETUP INAKTIV
```

## Schritt 1

Drücken Sie die [OBEN] oder [UNTEN]-Taste, um den Cursor zum „END“ zu bewegen.

## Schritt 2

Drücken Sie die [RECHTS]-Taste, um den Cursor zu „SETUP“ zu bewegen, und drücken Sie die [SET]-Taste, um den Einrichtungsmodus von „INAKTIV“ zu „AKTIV“ zu ändern.

## Screenshot 2

Die Umschaltung auf „AKTIV“ macht das Setupmenü für Einstellungen bereit.

```
MODELL WV-CF634
KAMERA ID AUS↓
KAMERA ↓
SYSTEM ↓
BACK-FOCUS↓
SPEZIAL ↓
LANGUAGE ↓

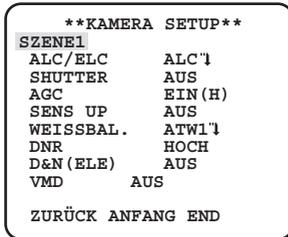
END SETUP AKTIV
```

## Schritt 3

Den Cursor auf einen Posten bewegen und die [SET]-Taste drücken.

### Screenshot 3

Die gewählte Seite des Setupmenüs erscheint auf dem Bildschirm.



#### Hinweis:

- Falls die erste Seite des Setupmenüs bei Anzeige des Kamerabildes aufgerufen wird, wird immer der Zustand „INAKTIV“ hergestellt, um Fehlbedienungen zu verhindern. Zum Einstellen des Setupmenüs den Modus auf „AKTIV“ umschalten.
- Der Cursor erscheint in Umkehranzeige.

### Schritt 4

Für jeden Posten einen Parameter setzen.

- **Wählen eines Einstellpostens:**  
Den Cursor mit der [OBEN]- oder [UNTEN] bewegen.
- **Ändern eines Einstellwerts:**  
Die [RECHTS]- oder [LINKS] drücken.
- **Anzeigen der erweiterten Setupseite:**  
Bei einem mit „↓“ gekennzeichneten-Einstellposten die [SET] drücken.
- **Zurückschalten zur vorherigen Setupseite:**  
Den Cursor auf „ZURÜCK“ bewegen und die [SET]-Taste drücken.
- **Zurückschalten zur ersten Seite:**  
Den Cursor auf „ANFANG“ bewegen und die [SET]-Taste drücken.

### Schritt 5

Bewegen Sie den Cursor auf „END“ und drücken Sie die [SET] Taste, um zum Bild-Bildschirm der Kamera zurückzukehren oder warten Sie etwa 5 Minuten und das Einstellungs Menü schließt sich automatisch.

# Menüebenen CF634

```

MODELL WV-CF634
KAMERA ID AUS ↵
KAMERA ↵
SYSTEM ↵
BACK-FOCUS ↵
SPEZIAL ↵
LANGUAGE ↵

END SETUP INAKTIV
    
```

```

**KAMERA ID**
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
( ) , ' " : ; & # ! ? =
+ * / % $

SPACE POSI
ZURÜCK ANFANG END RESET

; .....
↑
    
```

“KAMERA SETUP”-Seite

```

**KAMERA SETUP**
SCENE1
ALC/ELC ALC ↵
SHUTTER AUS
AGC EIN (H)
SENS UP AUS
WEISSBAL. ATW1 ↵
DNR HOCH
D&N (IR) AUTO1 ↵
VMD AUS

ZURÜCK ANFANG END
    
```

“SYSTEM SETUP”-Seite

```

**SYSTEM SETUP**
SYNC INTER
PRIVATZONE AUS
STABILIZER AUS
EL-ZOOM AUS
BILDUMKEHR AUS
LDC I. .... 0
- ..... +

ZURÜCK ANFANG END
    
```

“BACK-FOCUS SETUP”-Seite

```

**BACK-FOCUS SETUP**
ABF -DRÜCKEN
MANUELL-JUSTAGE ↵
F ↔ S/W AUTO

ZURÜCK ANFANG END
    
```

“SPEZIAL SETUP”-Seite

```

**SPEZIAL SETUP**
FARBSÄTTIGUNG ... I. 160
APERTURE . I. .... 20
PEDESTAL . I. .... 15
- ..... +

ANZEIGE ALARM
PIX AUS ↵

KAMERA RESET -DRÜCKEN
SER.NR: XXXXXXXX
ZURÜCK ANFANG END
    
```

“LANGUAGE SETUP”-Seite

```

**LANGUAGE SETUP**
LANGUAGE DEUTSCH

SET
RET TOP END
    
```

# Menüebenen CF614

```

MODELL WV-CF614
KAMERA ID AUS'1
KAMERA'1
SYSTEM'1
BACK-FOCUS'1
SPEZIAL'1
LANGUAGE'1

END SETUP INAKTIV
    
```

```

**KAMERA ID**
0123456789
ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
('.,'':;&#!?=-
+*/%$

SPACE POSI
ZURÜCK ANFANG END RESET

;.....
↑
    
```

“KAMERA SETUP”-Seite

```

**KAMERA SETUP**
SCENE1
ALC/ELC ALC'1
SHUTTER AUS
AGC EIN(H)
SENS UP AUS
WEISSBAL. ATW1'1
DNR HOCH
D&N(ELB) AUS
VMD AUS

ZURÜCK ANFANG END
    
```

“SYSTEM SETUP”-Seite

```

**SYSTEM SETUP**
SYNC INTER
PRIVATZONE AUS
STABILIZER AUS
EL-ZOOM AUS
BILDUMKEHR AUS
LDC I..... 0
-.....+

ZURÜCK ANFANG END
    
```

“BACK-FOCUS SETUP”-Seite

```

**BACK-FOCUS SETUP**
ABF -DRÜCKEN
MANUELL-JUSTAGE'1

ZURÜCK ANFANG END
    
```

“SPEZIAL SETUP”-Seite

```

**SPEZIAL SETUP**
FARBSÄTTIGUNG ...I..160
APERTURE .I.... 20
PEDESTAL .I.... 15
-.....+

ANZEIGE ALARM
PIX AUS'1

KAMERA RESET -DRÜCKEN
SER.NR: XXXXXXXX
ZURÜCK ANFANG END
    
```

“LANGUAGE SETUP”-Seite

```

**LANGUAGE SETUP**
LANGUAGE DEUTSCH

SET
RET TOP END
    
```

# Fehlersuche

Bitte überprüfen Sie das Gerät auf folgende Symptome, bevor Sie Reparaturen anfordern. Falls sich ein Problem durch die hier vorgeschlagenen Kontrollen und Abhilfen nicht beheben lässt oder hier nicht behandelt sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Symptom	Ursache/Abhilfe	Seitenverweis
Keine Bildgabe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sind Netzkabel und Koaxialkabel korrekt angeschlossen? → Den Anschluss auf Richtigkeit überprüfen.</li> </ul>	15-16
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Einstellmonitor angeschlossen? → Den Anschluss überprüfen.</li> </ul>	18
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Objektivdeckel abgenommen worden? → Sicherstellen, dass der Objektivdeckel abgenommen worden ist.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wurden die Stoßdämpfer aus der Kuppel ausgebaut? → Sicherstellen, dass die Stoßdämpfer ausgebaut worden sind.</li> </ul>	-
Unscharfes Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die sphärische Abdeckung schmutzig oder beschädigt? → Überprüfen Sie den Zustand der sphärischen Abdeckung.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das Objektiv der Kamera verschmutzt oder verstaubt? → Sicherstellen, dass das Objektiv der Kamera sauber ist.</li> </ul>	20-21
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der Fokus korrekt eingestellt? → Die Scharfstellung des Objektivs überprüfen.</li> </ul>	-
Schwarze Linie erscheint im Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist der angeschlossene Systemkontroller als Multiplex-Vertikaltreiber (VD2) eingestellt? → Überprüfen Sie, ob die angeschlossene Systemsteuerung richtig eingestellt ist.</li> </ul>	9
Netzkabelmantel beschädigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Netzkabel und der Netzstecker sind beschädigt. Die Verwendung eines beschädigten Kabels oder Steckers kann zu elektrischem Schlag oder Brand führen. Sofort die Stromversorgung ausschalten und vom Fachhändler reparieren lassen.</li> </ul>	-
Der beheizte Teil der Stromleitung besteht aus Netzkabel und Stecker während des Gebrauchs		
Das Netzkabel erhitzt sich aufgrund von Biegung oder Zugbeanspruchung, oder die Verbindung ist locker		

# Technische Daten

	WV-CF634E	WV-CF614E
PStromversorgung	24 V Wechselstrom 50/60 Hz, 12 V Gleichstrom	
Leistungsaufnahme	24 V Wechselstrom: 2,5 W, 12 V Gleichstrom: 200 mA	
Bildaufnahmeelement	1/3-Zoll Zwischenzeilen-CCD-Element	
Effektive Pixelzahl	976 (H) × 582 (V)	
Abtastbereich	4,8 mm (H) × 3,6 mm (V)	
Abtastsystem	2:1 Zeilensprung	
Abtastzeilen	625 Zeilen	
Horizontale Abtastfrequenz	15,625 kHz	
Vertikale Abtastfrequenz	50,00 Hz	
Synchronisation	Interne Synchronisation (INT)	
Horizontale Auflösung	650 TV-Linien	
Vertikale Auflösung	400 TV-Linien	
Videoausgang	1,0 V [p-p] PAL Verbund/75 Ω	
Rauschabstand	52 dB (AGC AUS)	
Dynamikbereich	Typisch 54 dB (Super Dynamic 6 EIN)	
Mindestbeleuchtungsstärke	0,08 lx (farbmodus)	
	0,008 lx (Schwarzweißmodus)	0,05 lx (Schwarzweißmodus)
Objektiv	3,6x Objektiv mit variabler Brennweite	
Brennweite	2,8 mm bis 10,0 mm	
Öffnungsverhältnis	F1.3 (WIDE) bis F3.1 (TELE)	F1.3 (WIDE) bis F3.0 (TELE)
Blickwinkel	WIDE (H×V) 100,8°×73,8° TELE (H×V) 27,6°×20,7°	WIDE (H×V) 100,3°×73,4° TELE (H×V) 27,8°×20,9°
Einstellbarer Winkelbereich	Schwenkwinkel: -170° bis +180 ° Kippwinkel: ±90 ° Azimut: ±100 °	
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +50 °C	
Luftfeuchtigkeit	Weniger als 90 %	
Abmessungen	ø108 mm × 94 mm (H)	
Gewicht	320 g	
Kameraname	Englische Buchstaben, Zahlen und Symbole: bis zu 16 Zeichen.	
Einstellung der Lichtregelung	ALC/ALC+/ELC	
Super Dynamic	EIN/AUS	
Verschlussgeschwindigkeit	AUS (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000, 1/120000 (s)	
Automatische Verstärkungssteuerung	EIN (H, M, L)/AUS	
Empfindlichkeitsanhebung	AUS/AUTO (×2, ×4, ×6, ×10, ×16, ×32)/FEST (×2, ×4, ×6, ×10, ×16, ×32, ×64, ×128, ×256, ×512)	

	WV-CF634E	WV-CF614E
Weißabgleich	ATW1/ATW2/AWC	
Digitale Rauschunterdrückung	NIEDRIG/HOCH	
Tag&Nacht (IR)	AUTO1/AUTO2/EIN/AUS <b>CF634</b>	
Tag&Nacht (elektrisch)	AUTO/AUS <b>CF614</b>	
Video-Bewegungserkennung	AUS/BEWEGUNGSDET./SZENENWECHSEL	
Szenendateien	2	
Privatzone	EIN(1)/EIN(2)/AUS	
Bildstabilisator	EIN/AUS	
Elektronischer Zoom	EIN (up to 2x)/AUS	
Verkehrtherum	EIN/AUS	
Objektiv-Verzerrungskorrektur	0 bis 255	
Back-Focus-Einrichtung	ABF/MANUELL	

※ Gewichte und Abmessungen verstehen sich als Näherungswerte. Die Spezifikation kann ohne Ankündigung geändert werden.

## Standardzubehör

CD-ROM\* .....1 St.

Installationshandbuch (vorliegendes Buch).....1 St.

\*Die CD-ROM enthält die Bedienungsanleitung und Installationsanleitung (PDF-Dateien).

Für die Installation sind folgende Teile erforderlich.

Installationsbeschriftungsvorlage.....1 St.

## **Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)**



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen.

Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese

Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgeldbußen erhoben werden.

### **Für Geschäftskunden in der Europäischen Union**

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

### **Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union**

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

**Panasonic Corporation**

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany